

**D O D A T O K č. 0985 0251 18 01**

**k**

**Nájomnej zmluve k bytu**

**zo dňa 26.04.2018**

**Zmluvné strany:**

**1. Prenajíateľ:** **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
Sídlo: Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.  
Číslo účtu (IBAN): SK677500000000025826933  
BIC-SWIFT: CEKOSKBX  
IČO: 00 603 481  
zastúpené Ing. arch. Matúšom Vallom, primátorom  
osoba poverená podpisovaním:  
JUDr. Michal Ovsaník  
vedúci oddelenia nájomného bývania, správy a inventarizácie majetku  
(ďalej len „prenajíateľ“)

**a**

**2. Nájomca:** **Gizela Nagyová,** nar.:', r.č.:  
stav:  
(ďalej len „nájomca“)

uzatvorili dňa 26.04.2018 v zmysle §685 a nasl. Občianskeho zákonníka nájomnú zmluvu k bytu (ďalej len „zmluva“), predmetom ktorej je nájom / **poschodie, na ulici, orientačné číslo** , v Bratislave.

Zmluvné strany týmto pristupujú k zmene pôvodnej zmluvy nasledovne:

**I.**

**1. Článok IV – Doba nájmu**

V prvej vete sa termín „...do 31.03.2020“ nahrádza termínom „... do 31.03.2022“.

**2. Článok V – Spôsob platenia úhrady za nájom a za plnenia poskytované s užívaním bytu**

Odsek 2 sa mení a znie: „Výška ročnej i mesačnej úhrady za nájom bytu a preddavkov na plnenia spojené s užívaním bytu je uvedená v evidenčnom liste. Nájomné je určené vo výške **42,44 Eur** a preddavky na poskytovanie plnenia spojeného s užívaním bytu /ďalej len služby/ sú určené vo výške **60,69 Eur**. Nájomca je povinný po celú dobu trvania nájmu uhrádzať

mesačne najneskôr do 15.dňa príslušného kalendárneho mesiaca prenajímateľovi nájomné a preddavky na služby v úhrnnej výške **103,13 Eur**“.

## II.

1. Evidenčný list je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Tento dodatok sa vyhotovuje v troch exemplároch, z ktorých jeden obdrží nájomca, dva prenajímateľ.
3. Nájomca obecného bytu, ako dotknutá osoba berie na vedomie, že Hlavné mesto SR Bratislava, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 189/1992 Zb. o úprave niektorých pomerov súvisiacich s nájmom bytov a s bytovými náhradami v znení neskorších predpisov, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom nájmu obecných bytov, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov z mandátnej zmluvy. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke hlavného mesta <https://bratislava.sk/sk/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku prvého kontaktu hlavného mesta.
4. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že tento dodatok uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
6. Tento dodatok k zmluve nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1 zák. č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník v spojení s ustanovením § 5a zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
7. Ostatné dojednania zmluvy nedotknuté týmto dodatkom zostávajú nezmenené v platnosti.

V Bratislave 20.01.2020

V Bratislave 13.02.2020

Prenajímateľ:  
Hlavné mesto SR Bratislava

Nájomca:

JUDr. Michal Ovsaník, v. r.  
vedúci oddelenia nájomného bývania,  
správy a inventarizácie majetku

Gizela Nagyová, v. r.